

COMMUNICATIONS **OFFICIELLES**

Les membres du personnel sont censés avoir pris connaissance des communications officielles ci-après.

OFFICIAL NEWS

Members of the personnel shall be deemed to have taken note of the news under this heading

EXAMEN DU PERSONNEL ET DES POSTES DU CERN 1984

Directives générales

CONTRATS DE DURÉE INDÉTERMINÉE

1. Catégories professionnelles 2 à 5:

- a) Pour être **considéré** en vue de l'octroi d'un contrat de durée indéterminée, un membre du personnel titulaire doit:

- soit (i) être âgé de plus de 30 ans et avoir accompli deux années de service au 30 juin de l'année de l'examen;
soit (ii) s'il est âgé de 30 ans ou moins, avoir accompli cinq années de service au 30 juin de l'année de l'examen;

et, en outre, occuper un poste de durée illimitée au titre d'un contrat à terme fixe.

- b) Pour **recevoir** un contrat de durée indéterminée, un membre du personnel titulaire doit:

- (i) être âgé de 30 ans au moins et compter au minimum trois années de service;

ou (ii) compter au minimum six années de service;

et (iii) justifier d'états de services répondant aux critères définis ci-dessous.

- c) Le candidat doit avoir démontré:

- sa capacité d'appliquer, dans son travail, ses qualifications professionnelles, ses connaissances, son expérience et sa compétence;
- sa faculté d'adaptation à diverses missions ou situations, dans les emplois où cette souplesse est nécessaire;
- sa volonté de mettre ses capacités au service des intérêts supérieurs de l'Organisation et d'assumer une responsabilité lorsqu'il y est appelé;
- sa capacité de travailler avec efficacité, le cas échéant, dans le cadre d'une équipe.

2. Comme dans les années précédentes, il convient d'appliquer une procédure exceptionnelle en raison du faible pourcentage de contrats de durée indéterminée susceptibles d'être attribués aux Physiciens expérimentateurs et théoriciens (codes d'emploi 102/103).

MODALITÉS D'EXAMEN

- a) Le Département du Personnel communiquera aux autres Divisions et Départements les listes de tous

CERN STAFF REVIEW 1984

General guidelines

INDEFINITE APPOINTMENTS

1. Professional categories 2 to 5:

- a) To be **reviewed** for an indefinite contract, a staff member must:

either (i) be over 30 years of age and have two completed years of service on 30 June of the review year;

or (ii) if aged 30 years or less, have five completed years of service on 30 June of the review year;

and, in addition, be employed on a fixed-term contract on a post of unlimited duration.

- b) To be **awarded** an indefinite contract, a staff member must:

(i) be at least 30 years of age with a minimum of three years' service;

or (ii) have a minimum of six years' service;

and (iii) have a proven record of achievement which meets the following conditions:

- c) The candidate must have:

- proved his ability to apply his professional qualifications, knowledge, experience and acquired skill in carrying out his work;
- shown flexibility in adapting to varied assignments or situations in jobs where this is necessary;
- shown willingness to use his abilities to serve the best interests of the Organization, and to assume responsibility when called upon to do so;
- proved that he is able to work effectively as a member of a team where this is required.

2. As in previous years, an exceptional procedure is considered appropriate in view of the low rate of indefinite appointments for experimental and theoretical physicists (codes 102/103).

REVIEW PROCEDURE

- a) The Personnel Department will issue lists to Divisions and Departments of all those eligible for consideration on age and service grounds, and inform candidates of their eligibility.

- b) After consultation with Divisions and Departments, the Personnel Department will arrange for references to be collected and the final recommendations to be

les membres du personnel dont l'examen se justifie pour des raisons d'âge et de services et elle en informera les candidats.

- b) Après avoir consulté les Divisions et Départements, le Département du Personnel prendra les dispositions requises pour que des références soient recueillies et des recommandations finales préparées sur les formulaires "Proposition" appropriés (PE 469).
- c) Pour le personnel ayant les codes d'emploi 102 et 103, les propositions seront étudiées en premier lieu par les Chefs de Division concernés et leur personnel supérieur. Leurs recommandations seront ensuite examinées par le Directeur général qui prendra l'avis des Directeurs et Chefs de Division concernés. Toutes les propositions d'attribution d'un contrat de durée indéterminée seront ensuite soumises au Comité de Management.

CALENDRIER

Octobre 1983 :

Communication aux Divisions et Départements d'une première liste de candidats à un contrat de durée indéterminée, à approuver puis retourner au Département du Personnel.

Novembre 1983 :

Communication par le Département du Personnel de la liste définitive des candidats à un contrat de durée indéterminée.

Novembre 1983 – Février 1984 :

Les candidats sont avisés de la procédure en matière d'attribution de contrats de durée indéterminée. Le Département du Personnel recueille les commentaires et les références. Les Divisions et Départements concernés et le Département du Personnel préparent les propositions et remplissent les formulaires 'Proposition'. Toutes les propositions, rassemblées par le Département du Personnel, seront ensuite soumises au Comité de Management.

Mars 1984 :

Approbation des propositions définitives à présenter au Comité de Management.

Comité de Management d'avril 1984 :

Toutes les propositions d'attribution d'un contrat de durée indéterminée discutées.

Mai - Juin 1984 :

- (i) Mise en application des décisions prises par le Directeur général et communication des résultats aux candidats.
- (ii) A la fin de l'examen des contrats de durée indéterminée, tous les candidats dans les codes d'emploi 102 et 103 qui ont quatre années de service révolues sont informés de leur situation en matière de contrat.
- (iii) Les futures dates d'examen de tous les membres du personnel auxquels ont été accordés un contrat de durée indéterminée seront modifiées, si nécessaire, au mois de juillet.

prepared on the appropriate Proposal forms (PE 469).

- c) For staff in codes 102/103, the proposals will be discussed, in the first instance, by the Division Leaders concerned with their senior staff. The resulting recommendations will then be considered by the Director-General in consultation with the Directors and Division Leaders concerned. All indefinite appointment proposals will then be presented to the Management Board.

CALENDAR

October 1983 :

First list of prospective candidates for indefinite appointment sent to Divisions and Departments to be agreed and returned to Personnel Department.

November 1983 :

Final list of candidates for indefinite appointment issued by Personnel Department.

November 1983 – February 1984 :

Candidates are informed of indefinite appointment procedure. Comments and references obtained by Personnel Department. Proposals prepared, and Proposal Forms completed by Divisions, Departments and Personnel Department. All indefinite appointment proposals, collected by Personnel Department, will then be presented to the Management Board.

March 1984 :

Final proposals agreed for presentation to Management Board.

Management Board – April 1984 :

All indefinite appointment proposals discussed.

May - June 1984 :

- (i) Decisions taken by Director-General implemented, and candidates informed of results.
- (ii) At the end of the indefinite appointment review, all potential candidates in professional codes 102/103 who have completed four years of service are informed of their contract situation.
- (iii) Future review dates of all staff given indefinite appointments will be changed to July where necessary.

ADMINISTRATIVE CIRCULAR

The Administrative Circular No. 18 : APPEALS IN CONNECTION WITH THE CLASSIFICATION OF POSTS AND NON-PROMOTION is now published.

It is available AT THE SECRETARIAT OF YOUR DIVISION.

J.-F. Barthélemy
Tel. 2855

CIRCULAIRE ADMINISTRATIVE

La Circulaire administrative n° 18 : RECOURS EN MATIERE DE CLASSIFICATION DES EMPLOIS ET NON-PROMOTION est maintenant publiée.

Elle est disponible AU SECRETARIAT DE VOTRE DIVISION.

J.-F. Barthélemy
Tél. 2855

SEMINARS SEMINAIRES

Lundi 24 octobre

SEMINAIRE EF

à 11.00 h – Salle de conf. EF (bât. 13, 2-005)

Le W, le Z⁰, Pourquoi? Comment ? (1)

par Ch. PEYROU

L'exposé essaiera de montrer de manière élémentaire pourquoi l'idée de l'existence de ces particules s'est imposée et comment on peut par pure intuition se faire une idée de leur masse et aller un grand bout de chemin dans la compréhension des choses. L'intérêt reposera autant sur les digressions (par exemple : qu'est-ce qu'un propagateur ?) que sur le sujet même. Une vue plus ou moins juste des idées théoriques élaborées sera donnée en conclusion.

Lundi 24 octobre

PRESENTATION TECHNIQUE

à 14.00 h – Auditorium LEP (bât. 30, 7^e ét.)

F. BALLMER SA (CH) propose une conférence technique (2 heures avec films et diapositives) sur les produits de la maison ALIMAK (S) : ascenseurs à crémaillère pour le transport de personnes et de matériel. Domaines d'applications : centrales nucléaires, puits de ventilation, antennes, cheminées, etc.

Langue : anglais

Renseignements : M. Diraison / FI / 4585

MANAGEMENT BOARD OF THE STAFF INSURANCE SCHEME

At its 193rd meeting, on 6 October, the Management Board reviewed the various questions raised at the Annual Plenary Meeting of the members and beneficiaries of the Scheme held the previous day.

The Board then began its examination of a working document setting out possible changes in the presentation of the Scheme's Annual Report.

The Chairman and Administrator then presented a report on the recent discussions in the Finance Committee concerning the CERN Management's proposals for the implementation of the recommendations of the actuarial study, proposals on the administrative structure of the Scheme, and the Regulations for the Staff Insurance Scheme.

Under the next item on the agenda, the Board approved a draft document relating to pension adjustments from 1 January 1984, which would be submitted to the Finance Committee and Council.

In conclusion, the Administrator presented a brief report on the work of the Real Estate Investment Commission and the projects under consideration.

Monday 24 October

EP SEMINAR

at 17.00 hrs – Auditorium

Deviations from the EMC effect in antineutrino interactions

by A.M. COOPER / CERN-EP

Data from the exposures of BEBC filled with heavy neon and with deuterium to the CERN-SPS antineutrino wide band beam are compared to investigate any difference between the structure functions of heavy targets and those of free protons and neutrons. The identical beam set up and electronic muon identification for the two targets allow comparison with very small systematic errors. No substantial difference between the data samples is detected. We interpret our results in terms of current models, which imply a softening of the valence quark momentum spectrum and an increase in the contribution of the sea in a heavy nucleus. Our data is consistent with some softening of the valence quark distribution, but there is no evidence for any increase in the sea, even for higher Q^2 , $\langle Q^2 \rangle \cong 7.5 \text{ (GeV/c)}^2$, at $x = 0.075$.

Tuesday 25 October

PROTON SYNCHROTRON AND SYNCHRO-CYCLOTRON COMMITTEE

Open session

at 09.00 hrs – Council Chamber

1. *Information from the Chairman.*
2. *Improvements to the Antiproton Accumulation Rate (E. Jones).*